



Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von / redatto da:  
AOV/ACP  
[acp@provinz.bz.it](mailto:acp@provinz.bz.it)  
0471/414030

Alle stazioni appaltanti  
*An die Vergabestellen*

Ai responsabili unici del procedimento (RUP)  
*An den Verfahrensverantwortlichen (EVV)*

Agli Ordini professionali  
*An die Berufskammern*

<b>Rundschreiben AOV Nr. 2/2023</b> <b>Anwendungsmodalitäten für die Berechnung des höheren Betrages aufgrund der Anwendung von Einheitspreisen, die sich aus der Veröffentlichung der Richtpreisverzeichnisse 2023 für Hoch- und Tiefbau ergeben</b>		<b>Circolare ACP n. 2/2023</b> <b>Modalità operative per il calcolo del maggiore importo dovuto all'applicazione dei prezzi unitari derivanti dalla pubblicazione degli Elenchi prezzo informativi 2023 per le opere edili e le opere non edili</b>
<b>Rechtsquellen</b>		<b>Fonti normative</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <i>G.D. Nr. 50 vom 17.05.2022 (umgewandelt in das Gesetz Nr. 91 vom 15. Juli 2022) – Dringende Maßnahmen zur nationalen Energiepolitik, zur Produktivität der Unternehmen und zur Attraktivität von Investitionen sowie zur Sozialpolitik und zur Krise in der Ukraine</i> <i>Art. 26. Sofortmaßnahmen für öffentliche Bauaufträge</i></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <i>D.L. n. 50 del 17.05.2022 (convertito in L 91 del 15 luglio 2022) - Misure urgenti in materia di politiche energetiche nazionali, produttività delle imprese e attrazione degli investimenti, nonché in materia di politiche sociali e di crisi ucraina.</i> <i>Art. 26. Disposizioni urgenti in materia di appalti pubblici di lavori</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <i>M.D. MIMS Nr. 241 vom 28.07.2022</i></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <i>D.M. MIMS n. 241 del 28.07.2022</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <i>G. Nr. 234 vom 30. Dezember 2021 – Haushaltsvoranschlag des Staates für das Haushaltsjahr 2022 und den Mehrjahreshaushalt für den Dreijahreszeitraum 2022 - 2024</i> <i>Art. 1, Absätze 369 – 379 und 458</i></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <i>L. n. 234 del 30 dicembre 2021, - Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2022 e bilancio pluriennale per il triennio 2022-2024</i> <i>Art. 1, commi da 369 a 379 e 458</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <i>M.D. MIT Nr. 16 vom 01.02.2023</i></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <i>D.M. MIT n. 16 del. 01.02.2023</i></li> </ul>
<b>Objektiver Anwendungsbereich</b>		<b>Ambito oggettivo di applicazione</b>
Aufgrund ausdrücklicher gesetzlicher Bestimmungen wurde die Anwendbarkeit des neuen Mechanismus zur Aktualisierung der Preisverzeichnisse gemäß G.D. Nr. 50/2022 auch auf das Jahr 2023 ausgedehnt und beschränkt sich		Per esplicita previsione normativa, l'operatività del nuovo meccanismo di aggiornamento dei prezzi di cui al D.L. 50/2022 è stato esteso anche all'anno 2023 ed è limitato agli appalti pubblici e accordi quadro di lavori – ivi compresi



auf öffentliche Aufträge und Rahmenvereinbarungen über Bauarbeiten – einschließlich solcher, die an einen Generalunternehmer vergeben werden – mit Ausnahme derjenigen, die Dienstleistungen und Lieferungen zum Gegenstand haben.		quelli affidati a contraente generale – con esclusione di quelli aventi ad oggetto servizi e forniture.
Die höheren Beträge sind wie folgt zu berechnen:		I maggiori importi sono da calcolare come segue:
1) ERSTE ANNAHME:		1) PRIMA IPOTESI:
für die die Angebote innerhalb 31.12.2021 eingereicht wurden, einschließlich der Angebote und Verträge aus den Vorjahren		per la quale le offerte siano state presentate entro il 31.12.2021, comprese le offerte e i contratti di anni precedenti
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ die höheren Beträge sind nur für Bauarbeiten berechnet, die im Zeitraum vom <b>01. Jänner 2023 bis zum 31. Dezember 2023</b> durchgeführt oder unter der Verantwortung des Bauleiters abgerechnet oder in das Maßbuch eingetragen wurden, wobei das letzte angewendete Richtpreisverzeichnis, das zwischenjährliche Preisverzeichnis 2022-bis und, nach dessen Genehmigung, das Landesrichtpreisverzeichnis 2023* angewendet wird. Die höheren Beträge, die sich aus der Anwendung des geltenden Preisverzeichnisses auf die Vertragspreise ergeben, werden im Ausmaß von bis zu 90% anerkannt.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ i maggiori importi sono da calcolarsi solo per le lavorazioni eseguite o contabilizzate dal direttore dei lavori ovvero annotate, sotto la responsabilità dello stesso, nel libretto delle misure dal <b>1° gennaio 2023 al 31 dicembre 2023</b> applicando l'ultimo prezzario adottato, prezzario infrannuale 2022-bis e, una volta adottato, il prezzario provinciale 2023*. I maggiori importi, derivanti dall'applicazione, ai prezzi di contratto, del prezzario di riferimento vigente, verranno riconosciuti nella misura massima del 90%.</li> </ul>
2) ZWEITE ANNAHME:		2) SECONDA IPOTESI:
für die die Angebote zwischen dem 01. Jänner 2022 und dem 31. Dezember 2022 eingereicht wurden		per la quale le offerte siano state presentate tra il 1° gennaio 2022 e il 31 dicembre 2022
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ die höheren Beträge sind nur für Bauarbeiten berechnet, die im Zeitraum vom <b>01. Jänner 2023 bis zum 31. Dezember 2023</b> durchgeführt oder unter der Verantwortung des Bauleiters abgerechnet oder in das Maßbuch eingetragen wurden, wobei das letzte angewendete Richtpreisverzeichnis, das zwischenjährliche Preisverzeichnis 2022-bis und, nach dessen Genehmigung, das Landesrichtpreisverzeichnis 2023* angewendet wird. In diesem Fall werden die Erhöhungen jedoch zu 80% (und nicht zu 90%) bezahlt.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ i maggiori importi sono da calcolarsi solo per le lavorazioni eseguite o contabilizzate dal direttore dei lavori ovvero annotate, sotto la responsabilità dello stesso, nel libretto delle misure, dal <b>1° gennaio 2023 al 31 dicembre 2023</b> applicando l'ultimo prezzario adottato, prezzario infrannuale 2022-bis e, una volta adottato, il prezzario provinciale 2023*. In questo caso, tuttavia, le maggiorazioni sono corrisposte nella misura dell'80% (e non del 90%).</li> </ul>
<i>*(Obwohl die regionalen Preisverzeichnisse bis zum 31.03.2023 zum Ausgleich herangezogen)</i>		<i>*(Sebbene i Prezzari regionali possano essere utilizzati fino al 31.03.2023, ai fini della)</i>



<p><i>werden können, sind die Preise des Preisverzeichnisses 2023 auch in Bezug auf die im Zeitraum 01.01.2023 – 31.03.2023 durchgeführten oder abgerechneten Bauleistungen zu berücksichtigen. Daher werden für diesen Zeitraum in Erwartung der Veröffentlichung des Preisverzeichnisses 2023, die Preise des Preisverzeichnisses 2022bis angewendet, es sei denn, es wird später ein Ausgleich gewährt)</i></p>		<p><i>compensazione, i prezzi da considerare sono quelli presenti del Prezzario 2023 anche in riferimento a lavorazioni eseguite o contabilizzate nel periodo 01.01.2023 – 31.03.2023. Quindi, per tale periodo, nelle more della pubblicazione del Prezzario 2023 si applicano i prezzi del Prezzario 2022bis, salvo eventuale successivo conguaglio)</i></p>
<p><b><u>erste Annahme – Bis zum 31. Dezember 2021 eingereichte Angebote (Absatz 6-bis)</u></b></p> <p>a. bis zur Veröffentlichung des Preisverzeichnisses 2023 wird der Baufortschritt der oben beschriebenen Arbeiten unter Anwendung des aktualisierten Preisverzeichnisses (Preisverzeichnis 2022 bis) festgelegt, vorbehaltlich eines nachfolgenden Ausgleichs nach oben oder unten oder durch Anwendung des neuen Preisverzeichnisses, das von der Autonomen Provinz Bozen bis zum 31. März 2023 festgelegt wird.</p>		<p><b><u>prima ipotesi - Offerte depositate entro il 31 dicembre 2021 (comma 6-bis)</u></b></p> <p>a. fino alla pubblicazione del prezzario 2023, lo stato di avanzamento afferente alle lavorazioni sopra descritte è adottato applicando il prezzario aggiornato (prezzario 2022 bis), salvo il successivo conguaglio in aumento o in diminuzione ovvero mediante applicazione del nuovo prezzario che la Provincia Autonoma di Bolzano adotterà entro il 31 marzo 2023;</p>
<p>b. die höheren Beträge, die sich durch die Anwendung des Preisverzeichnisses laut Buchstabe a) ergeben, werden dem Auftragnehmer, abzüglich der im Angebot angeführten Preisnachlässe, <b>in Höhe von 90%</b> anerkannt.</p>		<p>b. i maggiori importi, derivanti dall'applicazione dei prezzari di cui alla lettera a), saranno riconosciuti all'appaltatore, al netto dei ribassi formulati in sede di offerta, nella <b>misura del 90%</b>;</p>
<p><b><u>Zweite Annahme – Vom 01. Jänner bis zum 31. Dezember 2022 eingereichte Angebote (comma 6-bis):</u></b></p>		<p><b><u>Seconda ipotesi – Offerte presentate dal 1° gennaio al 31 dicembre 2022 (comma 6-ter):</u></b></p>
<p>a. bis zur Veröffentlichung des Preisverzeichnisses 2023 wird der Baufortschritt der oben beschriebenen Arbeiten unter Anwendung des aktualisierten Preisverzeichnisses (Preisverzeichnis 2022 bis) festgelegt, vorbehaltlich eines nachfolgenden Ausgleichs nach oben oder unten oder durch Anwendung des neuen Preisverzeichnisses, das von der Autonomen Provinz Bozen bis zum 31. März 2023 festgelegt wird.</p>		<p>a. fino alla pubblicazione del prezzario 2023, lo stato di avanzamento afferente alle lavorazioni sopra descritte è adottato applicando il prezzario aggiornato (prezzario 2022 bis), salvo il successivo conguaglio in aumento o in diminuzione ovvero mediante applicazione del nuovo prezzario che la Provincia Autonoma di Bolzano adotterà entro il 31 marzo 2023;</p>
<p>b. die höheren Beträge, die sich durch die Anwendung des Preisverzeichnisses laut Buchstabe a) ergeben, werden dem Auftragnehmer, abzüglich der im</p>		<p>b. i maggiori importi, derivanti dall'applicazione dei prezzari di cui alla lettera a), saranno riconosciuti all'appaltatore, al netto dei ribassi formulati in sede di offerta, <b>nella misura del 80%</b>;</p>



Angebot angeführten Preisnachlässe, in Höhe von 80% anerkannt.		
<b>In beiden Fällen werden nach der Veröffentlichung des Preisverzeichnisses 2023 einige potenziell umstrittene Aspekte geklärt:</b>		<b>Per entrambe le ipotesi si chiariscono taluni aspetti potenzialmente controversi a seguito della pubblicazione del prezzoario 2023:</b>
Liegt der Preis einer Position des Preisverzeichnisses 2022 bis oder 2023 unter jenem des Vertragspreises, wendet der Bauleiter den Vertragspreis an.		Nel caso in cui il prezzo di una posizione nel prezzoario 2022 bis ovvero 2023 sia inferiore al prezzo di contratto, il DL applicherà il prezzo contrattuale.
Liegt der Preis einer Position des Preisverzeichnisses 2023 unter jenem des Preises des Preisverzeichnisses 2022 bis, der bis zur Veröffentlichung des Preisverzeichnisses 2023 vorübergehend verwendet wird (aber immer noch über dem Vertragspreis), so nimmt der Bauleiter den Ausgleich nach unten vor.		Nel caso in cui il prezzo di una posizione nel prezzoario 2023 sia inferiore al prezzo del prezzoario 2022 bis, utilizzato in via transitoria in attesa della pubblicazione del prezzoario 2023 (ma pur sempre superiore al prezzo contrattuale), il DL provvederà al conguaglio in diminuzione.
Sollte der Preis einer Position des Preisverzeichnisses 2023 höher als der Preis des Preisverzeichnisses 2022 bis sein (und selbstverständlich auch höher als der Vertragspreis), so berechnet der Bauleiter den Ausgleich nach oben gegenüber dem Preis des Preisverzeichnisses 2022 bis, der bis zur Veröffentlichung des Preisverzeichnisses 2023 vorübergehend verwendet wird.		Nel caso in cui il prezzo di una posizione nel prezzoario 2023 sia superiore al prezzo del prezzoario 2022 bis (e ovviamente sempre che sia anche superiore al prezzo contrattuale), il DL provvederà al calcolo del conguaglio in aumento rispetto al prezzo del prezzoario 2022 bis, utilizzato in via transitoria in attesa della pubblicazione del prezzoario 2023.
<b>Davon unberührt bleiben die operativen Angaben des Rundschreibens Nr. 9/2022.</b>		<b>Rimangono ferme le indicazioni operative di cui alla circolare n. 9/ 2022.</b>
<b><u>In beiden Fällen, vom 01. Jänner 2023 bis zum 31. Dezember 2023, finden weder die Preisänderungsklausel gemäß Art. 29, Absatz 1, Buchst. a) des G.D. Nr. 4/2022 und die entsprechende Regelung noch die eventuell vorgesehene gemäß Artikel 106, Absatz 1, Buchstabe a), 4. Teil des Kodex des öffentlichen Vergaberechts oder andere spezifische Vertragsklauseln Anwendung.</u></b>		<b><u>Per entrambe le ipotesi, dal 1° gennaio 2023 al 31 dicembre 2023, non si applica la clausola di revisione prezzi inserita ai sensi dall'art. 29, comma 1, lett. a) del DL n. 4/2022 e la relativa disciplina, ne' quella eventualmente prevista ai sensi dell'articolo 106, comma 1, lettera a), quarto periodo, del codice dei contratti pubblici o da altre specifiche clausole contrattuali.</u></b>
<b><u>Die Verpflichtung der Vergabestellen, in den Ausschreibungsunterlagen weiterhin die Preisänderungsklausel gemäß Art. 29, Absatz 1, Buchst. a) des G.D. Nr. 4/2022 bis zum 31. Dezember 2023 einzufügen, bleibt aufrecht.</u></b>		<b><u>Rimane fermo l'obbligo per le stazioni appaltanti di continuare ad inserire, nella documentazione di gara, la clausola di revisione prezzi prevista dall'art. 29, comma 1, lett. a) del DL n. 4/2022 fino 31 dicembre 2023.</u></b>
Es wird daran erinnert, dass gemäß DEKRET DES MINISTERIUMS FÜR INFRASTRUKTUR UND VERKEHR VOM 01. FEBRUAR 2023 – ZUGANGSMODALITÄTEN ZUM FONDS		Si ricorda che ai sensi del DECRETO DEL MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI DD. 1 FEBBRAIO 2023 – MODALITÀ PER L'ACCESSO AL FONDO DI CUI



<p>GEMÄß ART. 26, ABSATZ 6-QUATER DES GESETZESDEKRETS NR. 50/2022 die Subjekte, die zur Anwendung des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50 vom 18. April 2016, in Bezug auf die Verträge laut Artikel 26, Absätze 6-bis und 6-ter des Gesetzesdekrets Nr. 50 vom 2022 verpflichtet sind, und die Subjekte gemäß Absatz 12 desselben Artikels 26 des Gesetzesdekrets Nr. 50 vom 2022, bei Vorliegen der in diesem Artikel genannten Voraussetzungen, den Zugang zu den Mitteln des Fonds mittels eines Antrages, der telematisch bei der Generaldirektion für staatliches Bauwesen, Wohnungspolitik, städtische Qualifizierung und die besonderen Interventionen des Ministeriums bis um 31. Jänner 2024 stellen und insbesondere <b><u>unter Einhaltung der folgenden Fristen:</u></b></p>		<p>ALL'ART. 26, COMMA 6-QUATER, DEL DECRETO-LEGGE N. 50/2022 i soggetti tenuti all'applicazione del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 relativamente ai contratti di cui all'articolo 26, commi 6-bis e 6-ter del decreto-legge n. 50 del 2022 e i soggetti di cui al comma 12 del medesimo articolo 26 del decreto-legge n. 50 del 2022, in presenza dei presupposti citati nel medesimo articolo, chiedono l'accesso alle risorse del Fondo con istanza presentata telematicamente alla Direzione generale per l'edilizia statale, le politiche abitative, la riqualificazione urbana e gli interventi speciali del Ministero, entro il 31 gennaio 2024</p> <p>e più nello specifico <b><u>osservando le seguenti scadenze:</u></b></p>
<p><b><u>I Zeitfenster: vom 01. April 2023 bis zum 30. April 2023:</u></b></p>		<p><b><u>I finestra temporale: dal 1° aprile 2023 al 30 aprile 2023;</u></b></p>
<p><b><u>II Zeitfenster: vom 01. Juli 2023 bis zum 31. Juli 2023:</u></b></p>		<p><b><u>II finestra temporale: dal 1° luglio 2023 al 31 luglio 2023;</u></b></p>
<p><b><u>III Zeitfenster: vom 01. Oktober 2023 bis zum 31. Oktober 2023:</u></b></p>		<p><b><u>III finestra temporale: dal 1° ottobre 2023 al 31 ottobre 2023;</u></b></p>
<p><b><u>IV Zeitfenster: vom 01. Jänner 2024 bis zum 31. Jänner 2024:</u></b></p>		<p><b><u>IV finestra temporale: dal 1° gennaio 2024 al 31 gennaio 2024.</u></b></p>

Mit freundlichen Grüßen,

Cordiali saluti,

Die Direktorin der AOV / La Direttrice ACP

Petra Mahlknecht

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PETRA MAHLKNECHT  
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-MHLPTR66C49A952B  
certification authority: InfoCamere Qualified Electronic Signature CA  
Seriennummer / numero di serie: fe8e6  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 21.02.2023

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 21.02.2023 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 21.02.2023